



Comprensión Lectora

Ejemplo 1: selección binaria/alterna

LEGGI. Rosaria scrive un'e-mail per raccontare le sue vacanze in una regione d'Italia.

	Elimina	Rispondi	Inoltra	Spam	Sposta
Da:	rosaria@hotmail.com		Vedi dettagli contatto		
A:	vale@hotmail.com, dario@yahoo.com, carolina@hotmail.com, teresa15@hotmail.com				
Oggetto:	Le mie vacanze				
Data:	26 luglio 2010 _16:00 ore				
Ciao a tutti gli amici argentini,					
vi voglio raccontare delle mie vacanze nella regione Puglia e allo stesso tempo augurare buone vacanze d'inverno a tutti perché in questo mese di luglio voi sarete probabilmente in montagna.					
Come sapete dalla mia ultima mail sono partita per la Puglia e ho passato lì un mese bellissimo; mi sono divertita, ho mangiato tanto perché ultimamente ero sempre a dieta, ho conosciuto posti nuovi e gente meravigliosa. Vi racconterò delle cose che ho visto e spero di trasmettervi delle belle sensazioni.					
La mia giornata vacanziera iniziava alle 9.30: colazione, costume da bagno e via! Andavo in spiaggia a "Torre dell'Orso", una località che ha una spiaggia con vista sulle "Due Sorelle": due grandi pietre in mezzo al mare che hanno quasi la forma di due donne. La spiaggia era poco distante da casa, 5 minuti di macchina.					
Su questa spiaggia ho fatto amicizia con un personaggio molto simpatico e sempre sorridente, Claudio, il venditore di cocco, che mangiavo mattina e pomeriggio.					
A volte andavamo dall'altro lato delle "Due Sorelle", è un posto al quale si arriva attraverso una strada di campagna. Andavamo lì a prendere il sole, a pescare o a fare il bagno.					
Un giorno abbiamo visto un' insolita barca di colore verde scuro che si avvicinava imponente per la sua grandezza. Mentre tutti in spiaggia domandavamo di chi era, è arrivato Claudio che con la sua faccia divertita ha detto: "quella, è del famoso stilista italiano Armani". Tutte le altre barche che sono andate lì per curiosare, sembravano dei giocattoli. Questo è il panorama che noi vedevamo, vi mando alcune foto: nell'immagine a destra vedete le "Due Sorelle". È stata un'esperienza spettacolare!					

Con questo vi saluto e nella prossima mail vi parlerò di un altro posto che ho visitato...

A presto!

Rosaria.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Comprensión Lectora

Vero o Falso? Scrivi una "X" nella colonna giusta.

	Vero	Falso
1) La ragazza scrive ai suoi genitori.		
2) Prima di andare in vacanza la ragazza era a dieta.		
3) In vacanza, la sua giornata cominciava prima delle 10.		
4) La ragazza è andata in Puglia con le sorelle.		
5) La spiaggia era lontano dalla casa.		
6) Durante le vacanze la ragazza ha conosciuto un nuovo amico.		
7) Le altre barche erano molto più piccole della barca di Armani.		
8) La ragazza ha scritto la mail per raccontare il suo viaggio.		



Comprensión Lectora

Ejemplo 2: *opción múltiple*

LEGGI. Stai preparando il tuo viaggio in Italia e un amico ti manda il seguente testo.

"Come si organizza la valigia per le vacanze" (venerdì, 21 agosto)

La preparazione della valigia è sempre stato uno dei momenti più delicati in vista di una vacanza. Volete davvero mettere alla prova un rapporto di coppia? Verificatelo nel momento della preparazione della valigia, o quando la si apre in albergo e si scopre che si è dimenticato qualcosa di fondamentale. Già, ma cosa? Un'indagine fatta l'anno scorso dal sito di prenotazioni online www.lastminute.com ha indicato che l'oggetto più dimenticato tra i turisti americani è stato il pigiama. Gli italiani invece hanno dimenticato l'asciugacapelli, il carica batterie per il cellulare e la spazzola per capelli mentre il classico spazzolino non è rientrato neanche nell'elenco.

Com'è possibile che il pigiama degli americani sia rimasto a casa?, evidentemente la biancheria notturna non è stata considerata essenziale al momento della preparazione della valigia per le vacanze. Una volta sistemate mutande e calzini nel bagaglio, gli intervistati americani hanno pensato ai pantaloni, al deodorante, ai profumi, ai medicinali, ai libri e ai giochi. L'investigazione ha anche indicato che i turisti erano bravissimi nell'organizzare i loro bagagli e che spesso preparavano una lista con tutte le cose da portare. I francesi sono stati quelli più abituati a compilare con largo anticipo l'elenco, gli inglesi hanno riconosciuto di prendere la prima cosa che trovavano nell'armadio e metterla in fretta nel bagaglio. C'è stata una buona parte di loro che è riuscita a "convincere il proprio partner o i genitori" a preparargli la valigia.

Il 53% degli italiani intervistati ha riconosciuto che faceva il bagaglio il giorno prima, un buon 25% tre giorni prima e la maggior parte dei viaggiatori ha confessato che generalmente non riesce a chiudere gli occhi la notte prima del viaggio per l'eccitazione e per la paura di non sentire la sveglia e perdere l'aereo.

Adattato da www.repubblica.it



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Comprensión Lectora

Scrivi una "X" sulla casella giusta.

1) Il testo è	un annuncio.	A <input type="checkbox"/>
	una lettera personale.	B <input type="checkbox"/>
	un articolo di cronaca.	C <input type="checkbox"/>
2) Il testo fa riferimento	a un'investigazione fatta su internet.	A <input type="checkbox"/>
	all'opinione di un viaggiatore.	B <input type="checkbox"/>
	all'opinione di un giornalista.	C <input type="checkbox"/>
3) Nel testo si indicano alcuni oggetti personali d'uso frequente	incontrati nelle valige dei turisti.	A <input type="checkbox"/>
	lasciati dai turisti negli alberghi.	B <input type="checkbox"/>
	dimenticati a casa dai turisti.	C <input type="checkbox"/>
4) Dal testo si inferisce che gli italiani che viaggiano	portano il cellulare.	A <input type="checkbox"/>
	preferiscono non portare il cellulare.	B <input type="checkbox"/>
	preferiscono l'mp3.	C <input type="checkbox"/>
5) Secondo l'indagine i turisti che organizzano con molto anticipo la loro valigia sono	gli inglesi	A <input type="checkbox"/>
	gli italiani	B <input type="checkbox"/>
	i francesi	C <input type="checkbox"/>
6) Molti viaggiatori fanno la valigia	da soli.	A <input type="checkbox"/>
	con l'aiuto della famiglia.	B <input type="checkbox"/>
	insieme agli amici	C <input type="checkbox"/>



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

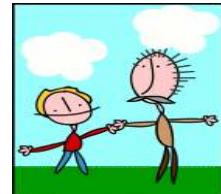
"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Comprensión Lectora

Ejemplo 3: selección binaria/alterna

LEGGI il testo.

La solitudine



La stragrande maggioranza degli scienziati considera la solitudine un tipico inconveniente delle società contemporanee. La solitudine significa isolamento, mancanza di affetti e di sostegno concreto e psicologico. Una condizione inadatta all'uomo, che, come diceva Aristotele, è un "animale sociale".

A loro modo hanno ragione. Esiste, oggigiorno, una solitudine *involontaria*. È quella del giovane che non trova ascolto all'interno della famiglia, che non si sente capito, e che non riesce ad adeguarsi al conformismo del gruppo dei pari, o che deve misurarsi con istituzioni obsolete e con prospettive per il futuro almeno incerte. È anche la solitudine della donna, relegata magari in casa, in un ruolo che non riconosce come proprio, prigioniera di pregiudizi ormai estranei al suo modo di sentire.

Certo le città moderne, e lo stile di vita contemporaneo non facilitano i contatti sociali. La competitività non ammette respiro, non favorisce le occasioni di incontro, di dialogo, di festa, non c'è tempo da dedicare all'amicizia e al stare insieme.

La solitudine è, dunque, sì una patologia, ma sarebbe un errore considerarla soltanto sotto questo aspetto. La solitudine può essere anche una meravigliosa opportunità di sviluppo e di benessere interiori, un'occasione preziosa, una condizione cercata.

A parte le differenze temperamentali fra gli individui, per cui ci sarà sempre chi desidera una vita piena di contatti e chi un'esistenza più meditabonda, difficilmente alcune attività umane potranno svolgersi al meglio e con soddisfazione senza un po' di solitudine. Non esiste creatività artistica senza concentrazione e isolamento. Lo scrittore, il pittore, il pensatore, il compositore hanno bisogno nel loro lavoro di grande raccoglimento. Tutte le attività umane, necessitano di solitudine. Lo studio, la riflessione, l'introspezione, la lettura vengono meglio se ci isoliamo.

Ma oggi i giovani non possono stare da soli, hanno bisogno sempre di compagnia. L'incapacità di stare almeno qualche ora della giornata da soli, la dipendenza dalla presenza degli altri, può essere, la spia di qualche inadeguatezza personale.

Adattato da: <http://www.interruzioni.com/solitudine>



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Comprensión Lectora

Vero o Falso? Scrivi una "X" nella colonna giusta.

Secondo il testo...	Vero	Falso
1) Per Aristotele la solitudine è un problema delle società moderne.		
2) Oggi esiste un tipo di solitudine che non si sceglie		
3) Un giovane che non può adeguarsi al conformismo del gruppo di pari resta solo.		
4) Anche le casalinghe possono vivere una solitudine <i>involontaria</i> .		
5) La vita moderna facilita i contatti sociali.		
6) Essere da solo può essere un'occasione di crescita interiore.		
7) La solitudine può essere una condizione che una persona cerca.		
8) È possibile creare anche senza momenti di solitudine.		
9) Tutte le attività umane hanno bisogno di momenti di solitudine.		
10) Oggi i giovani stanno poco da soli.		
11) Chi non è capace di stare da solo può essere portatore di un malessere interiore.		



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Comprensión Oral

Ejemplo 1: selección binaria/alterna

⌚ ASCOLTA. Nella Fiera del Libro si annuncia un interessante bando di concorso per le vacanze-studio in Italia.

Vero o Falso? Scrivi una "X" nella colonna giusta.

	Vero	Falso
1) Un'autorità italiana annuncia la notizia.		
2) La proposta è destinata alle famiglie di italiani all'estero.		
3) Al concorso possono partecipare bambini a partire dai sette anni.		
4) Le vacanze durano una quindicina di giorni.		
5) Ci sono diversi tipi di vacanze.		
6) L'iscrizione finisce a novembre del 2009.		
7) Gli studenti si possono iscrivere soltanto nella loro scuola.		

Trascrizione dell'audio

Buongiorno ragazzi!! Mi chiamo Marco Ferri, sono un rappresentante del Ministero della Pubblica Istruzione italiano e vorrei darvi qui, nella Fiera del Libro di Buenos Aires, un'interessante notizia, per tutti voi, giovani argentini!!!

Sapete che quest'anno il governo italiano realizzerà un concorso per soggiorni estivi di vacanza e studio in Italia per bambini e giovani argentini dai 7 ai 18 anni non compiuti? Il concorso prevede tre borse di studio per andare in Italia durante un mese in modo gratuito.

Volete saperne di più? Dunque... in Italia sono previste sia vacanze ricreative, sia vacanze abbinate allo studio dell'italiano. Le prime, le vacanze ricreative, sono per bambini dai 7 agli 11 anni, potranno essere al mare, in montagna o in campagna, a seconda dei gusti dei candidati. Le vacanze studio, riservate ai giovani dai 12 ai 14 anni, saranno a Roma o a Firenze e si potranno frequentare diversi corsi di italiano a seconda dei livelli di ogni studente.

I soggiorni studio, invece, saranno destinati ai giovani dai 14 ai 18 anni non compiuti che vogliono imparare o approfondire l'italiano.

La domanda dovrà presentarsi entro il 20 febbraio 2010 nella vostra scuola o nella sede del Consolato Italiano a Buenos Aires. Potete trovare informazioni più dettagliate se navigate sul sito www.concorsoba.gov.it

Che ne dite? Vi lasciamo anche qualche dépliant informativo. È un'opportunità da non perdere! Approfittatene!!!

Adattato da www.studenti.it



Comprensión Oral

Ejemplo 2: opción múltiple

¶ ASCOLTA la lettera che Marcella invia al programma di radio che si fa nella sua scuola.

Scrivi una "X" nella casella giusta.

1) Chi legge la lettera?	Marcella.	A <input type="checkbox"/>
	Una ragazza della radio.	B <input type="checkbox"/>
	Una professoressa.	C <input type="checkbox"/>
2) Marcella è	un'annunciatrice.	A <input type="checkbox"/>
	una studentessa.	B <input type="checkbox"/>
	una giornalista.	C <input type="checkbox"/>
3) Secondo gli adulti le vacanze lunghe	non favoriscono lo studio.	A <input type="checkbox"/>
	non dovrebbero esistere.	B <input type="checkbox"/>
	sono positive.	C <input type="checkbox"/>
4) Molti studenti italiani, per fare esperienza, cercano un lavoro	da fare nelle vacanze d'estate.	A <input type="checkbox"/>
	per tutto l'anno.	B <input type="checkbox"/>
	solo per i fine settimana.	C <input type="checkbox"/>
5) Marcella dice che gli studenti	trovano spesso lavoro secondo il campo di studio.	A <input type="checkbox"/>
	non si interessano allo studio.	B <input type="checkbox"/>
	non sempre trovano lavoro secondo i loro studi.	C <input type="checkbox"/>
6) Secondo le statistiche gli adolescenti che trovano un lavoro temporaneo sono	quattordicenni.	A <input type="checkbox"/>
	tredicenni.	B <input type="checkbox"/>
	sedicenni.	C <input type="checkbox"/>
7) Nel testo si dice che, in molti casi, le vacanze aiutano lo studente a	guadagnare un po' di soldi.	A <input type="checkbox"/>
	avere nuove esperienze di vita.	B <input type="checkbox"/>
	conoscere nuovi amici.	C <input type="checkbox"/>
8) Nel sito web si può	navigare le 24 ore.	A <input type="checkbox"/>
	conoscere l'opinione di alcuni studenti sul lavoro.	B <input type="checkbox"/>
	ottenere un lavoro per le vacanze.	C <input type="checkbox"/>



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Comprensión Oral

Trascrizione dell'audio

E ora leggiamo la lettera che una nostra cara compagna, Marcella Rossi, ha scritto e ci ha fatto arrivare al programma di radio.

Cari amici studenti,

ciao a tutti, sono Marcella Rossi, frequento l'ultimo anno della scuola secondaria e ho 17 anni. Sapete perché vi scrivo questa lettera? Vi siete mai domandati se tre mesi di vacanze estive non siano troppi per uno studente. Sapete che la durata delle vacanze è stata particolarmente discussa in Italia? Perché? Ebbene, molti adulti sostengono che un riposo di tre mesi potrebbe interrompere la possibilità di imparare in modo approfondito.

Penso che sebbene da una parte questo possa essere vero bisogna anche tener conto che per un ragazzo che frequenta la scuola secondaria le vacanze non sono solo relax e divertimento ma anche un'opportunità per mettere in pratica conoscenze acquisite durante tutto l'anno e per poter fare esperienze nuove come incominciare a conoscere il mondo del lavoro.

Infatti spesso già dai primi mesi dell'anno i giovani adolescenti italiani cercano posti di lavoro estivi, possibilmente indirizzati nel campo di studio della propria scuola.

In realtà vi dico che non sempre ai ragazzi è possibile trovare un posto di lavoro che sia in accordo con la scuola frequentata, e a volte chi ha studiato in una scuola tecnica si trova a servire il gelato in un bar, ma anche questa è un'ottima esperienza di vita.

Dai dati rilevati da agenzie statistiche nel periodo giugno, luglio, agosto, più del 30% dei ragazzi di sedici anni o sopra i sedici anni trova lavoro temporaneo in svariati settori dell'economia italiana. Perciò nella maggior parte dei casi le vacanze sono motivo di arricchimento culturale e di sviluppo delle proprie capacità. E voi avete già cercato un lavoro per le prossime vacanze estive o preferite riposarvi?

Potete leggere le esperienze di alcuni studenti italiani nel sito www.studenti.it/vacanze

A presto! Marcella



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Comprensión Oral

Ejemplo 3: selección binaria/alterna (con audio)

ⓘ ASCOLTA i consigli sul "piacere di leggere".

Vero o Falso? Scrivi una "X" nella colonna giusta.



	Vero	Falso
1) Si tratta di una trasmissione alla radio.		
2) Si punta sul piacere della scrittura.		
3) La bibliotecaria fa un paragone tra un buon libro e un buon professore.		
4) La bibliotecaria suggerisce di leggere sui meccanismi della mente.		
5) La bibliotecaria offre dei consigli ai ragazzi.		
6) Bibliotecaria e ragazzi s'incontreranno la prossima puntata.		

Trascrizione dell'audio

Ciao ragazzi,

eccomi un'altra volta alla radio della scuola! Sono Giuliana la bibliotecaria, so che siete delle persone molto sensibili e vi volevo dare dei consigli sul piacere della lettura perché vi saranno molto utili. Fate attenzione! Oggi i computer sono diventati così popolari che molte persone li preferiscono ad un buon libro. Per molti la lettura è considerata più un obbligo che un piacere.

Ci sono molti tipi di persone, alcune amano la lettura e altre no. Ma una cosa è evidente: coloro che conoscono la grande gioia che proviene dalla lettura hanno vite più ricche e prospettive più ampie rispetto a chi non ama leggere. "Incontrare" un buon libro è come incontrare un grande insegnante.

Gli amanti della lettura utilizzano ogni momento libero per leggere: mentre viaggiano in treno o prima di andare a letto o alla mattina, appena svegli. Ci si accorgerà poi, che, proprio in quei momenti preziosi ritagliati tra i vari impegni, si legge con una maggiore concentrazione.

Chi non è abituato a leggere e vuole imparare a farlo può iniziare con un libro semplice. Imparare è un processo che dura tutta la vita.

E' importante avere sempre un buon libro a portata di mano. Prendere nota di quello che si legge mette in moto i meccanismi della mente. Può essere utile annotarsi su un quaderno le proprie impressioni, riflessioni su quanto si legge o ricopiare le parti che si considerano particolarmente interessanti. Che ne dite? Date retta ai miei consigli! Leggete, leggete sempre. Bene ragazzi Vi aspetto in biblioteca e sintonizzatevi la prossima settimana alla stessa ora.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Producción Escrita

Ejemplo 1: Producción de texto a partir de una guía

SCRIVI una mail a una compagna/un compagno di scuola per organizzare insieme le vacanze d'estate. Segui questa guida:

- racconta che stai organizzando le tue vacanze, dove ti piacerebbe andare con lei/lui e per quanto tempo.
- descrivi il posto che hai scelto.
- proponi le possibili attività da fare durante le vacanze.
- chiedi la sua opinione.

- Elimina	Rispondi	Inoltra	Spam	Sposta
Da:		Vedi dettagli contatto		
A:				
Oggetto:		Data: 29/08/09.		
Ciao _____,				

.....				



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Producción Escrita

Ejemplo 2: Respuestas a preguntas contextualizadas

SCRIVI. Un gruppo di docenti e studenti ha un progetto: *creare un luogo di incontro per giovani*. Hanno lanciato una consultazione a varie scuole. Anche tu hai ricevuto il questionario. Rispondi alle domande.

QUESTIONARIO PER "CENTRO GIOVANI"

E-mail: consultadeigiovani@yahoo.it

Vogliamo consultare i giovani per la creazione di un luogo di ritrovo, dove far crescere la socialità. Le domande che seguono hanno l'obiettivo di capire cosa e come i giovani vorrebbero un punto di ritrovo dove trascorrere insieme il tempo libero. Prenditi il giusto tempo per pensarci e poi rispondi!!!

1) Cosa è più importante a tuo parere per i giovani al giorno d'oggi? (Indica almeno due opinioni).

2) Secondo te, sarebbe importante avere un luogo di riunione vicino a casa, dove passare con gli amici il tuo tempo libero? SÌ/NO. Perché?

3) E se ci fosse un luogo di ritrovo, pensi che lo useresti con una certa frequenza? SÌ/NO. Quando?

4) Quali sono le cose che non dovrebbero mancare in un Centro Giovani?

5) Quando dovrebbe essere aperto il centro giovani? Perché?

GRAZIE INFINITE PER LA COLLABORAZIONE!!!



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Producción Escrita

Ejemplo 3: Producción de texto a partir de un disparador textual.

SCRIVI. Stai partecipando al forum del sito "Spazio Giovani". Leggi l'e-mail di Erica.

Vai a: Elenco forum • Elenco messaggi • Nuovo argomento • Cerca • Accedi
Che tristezza!!! 😞
Inviato da: erica@ (IP registrato)
Data: sabato, 27 agosto 2008 - 09:11
Uff mi sento troppo sola... Non ho amiche, i miei sono divorziati... ho un vuoto dentro incollabile... Non so più cosa fare... Aiutatemi !!!!!

Ora rispondi la sua mail. Per la tua risposta segui questa guida.

- Frequentare un corso / fare sport / organizzare o partecipare ad una festa / fare amicizie nuove
- Parlare con i genitori
- Ti offri ad aiutarla

Opzioni: [Replica al messaggio](#) • [Quota questo messaggio](#)

Inviato da: iosonoargentino@libero.it

Re: Che tristezza!

Cara Erica,

[18 lines for writing the response]



Producción Escrita

Ejemplo 4: Producción de texto a partir de una guía.

 SCRIVI. Hai saputo poco fa di avere un cugino italiano della tua età che vive in Italia.

Tu gli scrivi una mail nella quale:

- Ti presenti e gli racconti perché gli scrivi.
 - Parli di te e dei tuoi gusti.
 - Gli racconti i tuoi progetti.
 - Vuoi sapere qualcosa di lui (del posto, della sua famiglia...).
 - Lo invitai a scriverti o telefonarti.



Reconocimiento del Sistema Lingüístico

Ejemplo 1: *opción múltiple*

 LEGGI l'articolo "Vacanze con gli amici: come convincere mamma e papà". Sottolinea la parola giusta.

L'estate scorsa, passata come tutte le precedenti con mamma e papà sotto l'ombrellone, avete giurato a voi stessi che sarebbe stata l'ultima e vi siete ripromessi che l'anno successivo avreste organizzato qualcosa con **vostri / i vostri / i suoi**⁽¹⁾ amici.

Voi e loro, da soli oppure tutti insieme in campeggio, **nella / in /alla**⁽²⁾ casa in montagna o al mare ma **senza / con / anche**⁽³⁾ adulti, genitori, parenti, fratelli maggiori, nessuno che possa controllare quello che fate, che vi dia la sveglia la mattina presto anche **se / mentre / si**⁽⁴⁾ la sera avete fatto tardi o che vi venga a cercare in spiaggia durante le feste notturne per **dirmi /dirti / dirvi**⁽⁵⁾ che è l'ora di tornare a casa. Una bellissima prospettiva ma... come realizzarla? Siamo sicuri che mamma e papà **approveranno / hanno approvato / approva**⁽⁶⁾ oppure faranno di tutto per farvi cambiare idea?

La **sua / loro / nostra**⁽⁷⁾ reazione nei confronti della vostra richiesta di indipendenza per questa estate dipenderà da molti fattori: la vostra età, il vostro sesso (ebbene sì, a parità di anni, i maschietti vengono lasciati più liberi di muoversi e agire), la vostra condotta (siete persone tranquille, di cui ci si può fidare, o ne combinate di tutti i colori?) ed infine la vostra pagella con i voti della scuola.

Convincere i genitori che è / c'è / ha arrivato⁽⁸⁾ il momento di trascorrere la vostra prima vacanza lontano **da / dal / dalla**⁽⁹⁾ famiglia non è mai facile. Loro vi vedono sempre piccoli e se a questo si aggiunge il fatto che la vostra pagella è stata un disastro, sarà ancora più difficile **convincerli / convincerle / convincergli**⁽¹⁰⁾ che siete maturi, responsabili e che vi meritiate almeno 15 giorni di relax con i vostri amici. Ma con una strategia d'attacco mirata e seguendo i nostri suggerimenti, non fallirete.

Adattato da www.studenti.it



Reconocimiento del Sistema Lingüístico

Ejemplo 2: *opción múltiple*



LEGGI il seguente testo e sottolinea la parola giusta.

Giorgia, una ragazza della tua età, racconta cosa significa per lei avere un amico.

L'amicizia è un valore molto importante nella mia vita, infatti non riesco ad immaginare quale immenso deserto **posso / possa / puoi** ⁽¹⁾ essere l'esistenza di un ragazzo della mia età senza amici.

Molto spesso definiamo "amici" **tutti / tutte / tutta** ⁽²⁾ quelle persone con le quali abbiamo dei rapporti frequenti, con cui usciamo il sabato sera e non ci rendiamo conto che in realtà la maggior parte di loro sono dei semplici conoscenti, l'amico è un'altra cosa: è il ragazzo con il quale **può / puoi / possiamo** ⁽³⁾ sempre essere noi stessi, senza veli, senza finzioni, che conosce tutti i nostri pregi ma anche i nostri difetti e non **ci / le / gli** ⁽⁴⁾ chiede di cambiare; una persona alla **quale / quali / cui** ⁽⁵⁾ sentiamo di poter confidare i nostri pensieri, **gli / i / li** ⁽⁶⁾ segreti più intimi, senza timore di essere giudicati; è il compagno al quale possiamo dare tutta la nostra fiducia sicuri che non ci **tradirà / aveva tradito / tradirò** ⁽⁷⁾ mai; all'amico puoi chiedere una mano senza che lui pretenda un *tornaconto* personale; è chi ti resta vicino non per cosa hai, ma per chi sei; che prova gioia a stare con te, anche se non condivide necessariamente tutti **i tuoi / tuoi / i vostri** ⁽⁸⁾ interessi.

Gli amici non sono nostri "cloni", ma sono un completamento di noi stessi, con i quali si crea una perfetta sintonia per cui anche **se / senza / con** ⁽⁹⁾ bisogno di grossi discorsi, l'altro sa già cosa vuoi dire e viceversa, anzi l'amico è colui con il quale puoi anche stare in silenzio.

Per mia fortuna e grazie al mio carattere aperto ed estroverso riesco ad avere **di / dei / degli** ⁽¹⁰⁾ buoni rapporti di conoscenza con tutti e di vera amicizia con alcuni, non molti. Per la maggior parte si tratta di ragazzi che frequento sin dall'infanzia con cui ho condiviso esperienze belle e brutte, di risate e di lacrime; noi siamo molto uniti, scherziamo spesso e ci divertiamo molto, questi amici mi aiutano a crescere e crescono con me e credo di essere sempre in perfetta sintonia con loro.

Adattato da: <http://www.interruzioni.com/temamicizia.htm>



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Reconocimiento del Sistema Lingüístico

Ejemplo 3: *opción múltiple*



LEGGI il testo e sottolinea la parola giusta.

**Viva la Danza! Racconta la tua esperienza
Esperienza di Paola, la ballerina.**



Ciao a tutti,

ho 15 anni e voglio raccontare la mia esperienza di ballo, non è niente di particolare ma mi piacerebbe / piacerei / piaceva ⁽¹⁾ scriverla!

Io studio diverse discipline di ballo da / fa / di ⁽²⁾ 11 anni. I primi 2 anni praticava / praticavano / praticavo ⁽³⁾ solo la danza latina, quella che amo di più all' età di 7 anni ho partecipato alla mia prima competizione, a Roma. È stato / sono stata / è stata ⁽⁴⁾ un'esperienza spettacolare che farà sempre parte della mia vita: io ero la coppia numero 67 e con il mio compagno siamo entrati in pista. Dopo alcuni secondi di musica abbiamo cominciato a ballare. I giudici vi / mi / li ⁽⁵⁾ osservavano attentamente ma io non ho sbagliato neanche un passo. Più tardi c'era / ci sono / c'erano ⁽⁶⁾ i premi. Se devo essere sincera, ero quasi sicura che io e il mio partner eravamo di / fa / fra ⁽⁷⁾ i primi 3. Quando l'organizzatore ha pronunciato la frase: "la coppia prima classificata è la numero 67"; è andata / siamo andate / siamo andati ⁽⁸⁾ da lui facendo una serie di giri! Alla fine ci hanno consegnato la coppa.

Dopo ho partecipato ad altri concorsi, e tutti con successo. L'anno prossimo dovrò / dovrà / dovrai ⁽⁹⁾ partecipare ai campionati mondiali e mi sento preparata, anche se devo ancora lavorare molto per diventare una campionessa.

Per ultimo, vorrai / vorrei / vorresti ⁽¹⁰⁾ parlare della mia maestra di ballo; è una persona splendida ed è sicuramente grazie a lei che ho capito quanto è importante la danza per me!

Adattato da: www.xoomer.virgilio.it/EsperienzadiMichelle.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Reconocimiento del Sistema Lingüístico

Ejemplo 4: *opción múltiple.*



LEGGI il testo e sottolinea la parola giusta.

A cosa mi serve studiare?

Riflessioni di Alis, un studentessa della classe 3º B della Scuola Media “Salesiani” della città di Bologna.



A scuola, il nostro insegnante si / vi / ci ⁽¹⁾ **ha proposto** di riflettere sulla lettera di una studentessa di nome Vale, che era alla ricerca “disperata” di una motivazione per dare senso allo studio. “*A cosa mi serve studiare?*” si domandava Vale.

Una volta a casa, ho pensato / pensavo / penso ⁽²⁾ **di dare una concreta risposta** a questa mia coetanea in difficoltà. Ecco cosa ho scritto. “Cara Vale, quando sono sola in camera mia e apro il libro di geografia anch’io mi chiedo:

Dove / Perché / Quando ⁽³⁾ studiare? A cosa mi servirà sapere

che l’Australia è lontana dall’Italia, o chi mai mi chiederà come si costruisce una piramide a base quadrata? Ma **ti garantisco che nulla di ciò che ora studi andrà perduto**. Certo, **se / mentre / forse** ⁽⁴⁾ da qui a dieci anni non ricorderai proprio tutto, ma avrai riunito quanto ti serve per avere un rispettabile posto **alla / sulla / nella** ⁽⁵⁾ società. Finché frequenterai la scuola ti saranno insegnate, sia le varie discipline sia **come / quando / dove** ⁽⁶⁾ vivere il rapporto con gli altri.

Per sopravvivere in una società che punta unicamente al successo personale devi / dovevi / dovrà ⁽⁷⁾ avere una mente desiderosa di sapere. Le basi di questo cammino te le offre la scuola. Prendi me: io **vorrei / volevo / vorrò** ⁽⁸⁾ diventare una commercialista e per fare questo lavoro non è necessario solamente lo studio della matematica ma è importante anche possedere conoscenze in campo linguistico, storico-giuridico, geografico, e avere un lessico appropriato. **In sostanza: studiare a quest’età serve, e non a poco.**

Certo, a volte **potremmo / può / poteva** ⁽⁹⁾ essere pesante o noioso, ma se ti diverti studiando, il tempo passerà via più veloce.

È fondamentale sapere / avere / tenere ⁽¹⁰⁾ delle passioni “extra-scolastiche” perché aggiungono una dose di ottimismo e aiutano a scaricare lo stress accumulato a scuola. Io adoro cantare e questa è la mia arma quando voglio rilassarmi e isolarmi dal resto del mondo. In conclusione, cara Vale, ti dico: trova il tuo interesse, e ricorda che ciò che impari oggi ti servirà in futuro”.

Alis, della classe 3º B

Adattato da: www.ilrestodelcarlino.it



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Producción Oral

Ejemplo 1: *Respuesta abierta para relatar y hacer previsiones.*



Rispondi:

- 1) Descrivi la lamina (Chi c'è? Dove sono i ragazzi? Perché? Perché hanno fatto la fotografia?)
- 2) Descrivi il tuo gruppo di classe (Com'è? Quali attività fate insieme?)
- 3) Ricordi qualche gruppo della scuola elementare o secondaria/qualche squadra del club/del quartiere/o qualche gruppo di amici/amiche? Come era? Li/Le vedi ancora?



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Producción Oral

Ejemplo 2: *Respuesta abierta para relatar y hacer previsiones.*



Rispondi:

- 1) Descrivi la lamina (Chi c'è? Dov'è il ragazzo?)
- 2) Cosa è successo?
- 3) Chi ha fatto la fotografia? Perché?

Ejemplo 3: *Respuesta abierta para relatar y hacer previsiones.*



Rispondi:

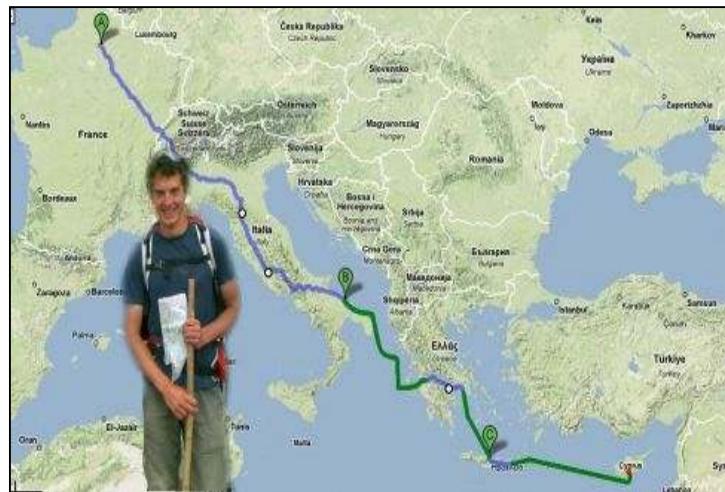
- 1) Descrivi la lamina.
- 2) Che cosa hanno fatto?
- 3) Secondo te, dopo cosa faranno i ragazzi?



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Ejemplo 4: Respuesta abierta para relatar y hacer previsiones.



Rispondi:

- 1) Descrivi la lama.
- 2) Secondo te, dopo dove andrà? Che cosa farà il ragazzo?
- 3) Quali città o paesi hai visitato? Che cosa hai fatto nei posti che hai visitato?
- 4) C'è un paese che non conosci e che desideri tanto vedere? Perché?



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Producción Oral

Ejemplo 5: Interactuar con otro candidato para proponer algo, aceptar, ponerse de acuerdo, decidir, rechazar, invitar, organizar, expresar agrado/desagrado, relatar una experiencia personal, un encuentro, etc.)."

SITUAZIONE: FARE SPORT CON UN AMICO

CANDIDATO A

Tu proponi a un amico / un'amica di fare uno sport insieme e vi mettete d'accordo.
Devi usare alcune di queste parole/espressioni

PALESTRA PARCO/CLUB	DIVERTENTE	ESAME	STANCO/A	ORARIO
PREFERIRE	PREZZO	CALCIO/ GINNASTICA	GIORNO	STUDIARE

Immagina la tua parte del dialogo

SITUAZIONE: FARE SPORT CON UN AMICO

CANDIDATO B

Un amico/ un'amica ti propone di fare uno sport con lui /lei e vi mettete d'accordo.
Devi usare alcune di queste parole/espressioni

PALESTRA PARCO/CLUB	DIVERTENTE	ESAME	STANCO/A	ORARIO
PREFERIRE	PREZZO	CALCIO/ GINNASTICA	GIORNO	STUDIARE

Immagina la tua parte del dialogo



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Producción Oral

Ejemplo 6: *Interactuar con otro candidato para proponer algo, aceptar, ponerse de acuerdo, decidir, rechazar, invitar, organizar, expresar agrado/desagrado, relatar una experiencia personal, un encuentro, etc.)."*

SITUAZIONE: IL FUTURO

CANDIDATO A

Ti trovi con un compagno/una compagna di scuola.
È l'ultimo giorno di lezione, e iniziate a parlare del vostro futuro.
Devi usare alcune di queste parole/espressioni

DICEMBRE	CALDO	STUDIARE	SOLDI	SCUOLA
LAVORARE	QUANDO	UNIVERSITÀ	FIDANZATO/A AMICO/A	VACANZE

Immagina la tua parte del dialogo

SITUAZIONE: IL FUTURO

CANDIDATO B

Ti trovi con un tuo compagno/una tua compagna di scuola. È l'ultimo giorno di lezione, e iniziate a parlare del vostro futuro. Devi usare alcune di queste parole/espressioni

DICEMBRE	CALDO	STUDIARE	SOLDI	SCUOLA
LAVORARE	QUANDO	UNIVERSITÀ	FIDANZATO/A AMICO/A	VACANZE

Immagina la tua parte del dialogo



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

CLAVES DE CORRECCIÓN - CLE CIL ITALIANO

Comprensión Lectora

Ejemplo 1. "Mail vacanze di Rosaria".

1. F, 2. V, 3. V, 4. F, 5. F, 6. V, 7. V, 8. V.

Ejemplo 2. "Come si organizza la valigia per le vacanze".

1. C, 2. A, 3. C, 4. A, 5. C, 6. B

Ejemplo 3. "La solitudine".

1. F, 2. V, 3. V, 4. V, 5. F, 6. V, 7. V, 8. F, 9. V, 10. V, 11. V

Comprensión Oral

Ejemplo 1 "Bando di concorso per le vacanze-studio in Italia.

1. V, 2. F, 3. V, 4. F, 5. V, 6. F, 7. F

Ejemplo 2 "La lettera di Marcella.

1. B, 2. B, 3. A, 4. A, 5. C, 6. C, 7. B, 8. B

Ejemplo 3 "Il piacere di leggere".

1. V, 2. F, 3. V, 4. F, 5. V, 6. V.

Reconocimiento del Sistema Lingüístico

Ejemplo 1 "Vacanze con gli amici"

1. i vostri, 2. nella, 3. senza 4. se. 5. dirvi, 6. approveranno, 7. loro, 8. è, 9. dalla 10. convincerli.

Ejemplo 2 "L'amicizia".

1. possa, 2. tutte, 3. Possiamo, 4. ci, 5. quale, 6. i, 7 tradirà, 8. i tuoi, 9. senza, 10. dei.

Ejemplo 3 "Paola la ballerina".

1. piacerebbe, 2. da, 3. praticavo, 4. è stata, 5. mi, 6. c'erano, 7. fra, 8. siamo andati, 9. dovrò, 10. vorrei.

Ejemplo 4 "A cosa mi serve studiare"

1. ci, 2. ho pensato, 3. Perché, 4. forse, 5. nella, 6. come, 7. devi, 8. vorrei, 9. può, 10. avere.